

Michael Finnissy

Duru - duru

(1981)

To James and Catia Clarke

Mezzo-Soprano

Flute

Percussion (1 player : Castanets  
Bass Drum (with foot-pedal))  
hard stick)

Piano

Preview File Only

Duration : 8' 30"

First Performance: 21<sup>st</sup> January 1982

Purcell Room, London

by 'Suoraan':

Josephine Nendick (mezzo-sopr.)

Nancy Ruffer (fl.)

John Harrod (perc.)

Michael Finnissy (piano)

directed by James Clarke

Text

Cando su coro si pesa'  
 Né lu ido e né lu tocco  
 And'e bola bola bola  
 And'e bola coro meu  
 De mi lassar' in anneu  
 Chi t'isetto dogni die  
 Daghi as' a lear' a mie  
 Su pudd'ad' a priegare  
 Daghi as' a mi' a leare  
 Sa zurulia de' tessere  
 Cando su coro ded'essere  
 Bessinde dae sa sea  
 And'e bola coro meu  
 De mi lassar' in anneu  
 And'e bola bola bola  
 Corigheddu coro amadu  
 S'e' ch'innamorada lea'  
 Retiral' a domo tua  
 Corigheddu coro amadu  
 Daghi as' a bide' sa ua  
 Fiorida in mes' 'e 'ennalzu  
 And'e bola bola bola  
 Corigheddu coro amadu  
 Daghi as' a bider porcalzu  
 Fattende casu porchinu  
 Daghi as' a lear' aneddu  
 Pro isposare pro me  
 And'e bola bola bola  
 Tando su puzone 'eranu  
 Dee bessire consizzeri  
 Tando sa mela piberi  
 In pruna si dee boltare  
 Daghi as' a bider su mare  
 Tott' a gialdinos de rosa  
 Corigheddu coro amadu  
 Cariasa e barracocco  
 B'aiad' in binza mia  
 Cando su coro si pesa'  
 Né lu ido e né lu tocco

Preview File Only

Translation

When my heart leaps up, I neither see it nor touch it, Go and fly fly fly, Go my heart and fly,  
 That in grief you might leave me, Each day I am waiting for you, When you decide to marry me,  
 Then the cockerel will start to preach, When you marry me, The kite will start to weave, Then my heart  
 will leap up, Out of its usual place, Go my heart and fly, That in grief you might leave me, Go and  
 fly fly fly, Oh my beloved heart, If you win a lover, Take her to your house, Oh my beloved heart,  
 When you see the grapes, Flower in January, Go and fly fly fly, Oh my beloved heart, When you  
 see the swineherd, Get cheese from the sow, When you get the ring, You are my bride, Go and  
 fly fly fly, When this comes to pass, The lark will turn counselor, The red apple will turn into a plum,  
 When you look at the sea, It will turn into a rose-garden, Oh my beloved heart, Apricots and  
 cherries, Plenty in my orchard, When my heart leaps up, I neither see it nor touch it.

Note: 'Duru-duru' is a Sardinian dance-song.

3 [♩ = 128]

Mezzo Soprano

Can do su coro si pe sa'

Flute

Perc. Castanets Bass Drum (Foot Pedal) Hard Stick

Piano

Mezzo Sopr.

Né lu i do e né lu tocco

Fl.

non legato

Perc.

Pno.

ped.

\*An 'ossia' is provided for Figures 1 to 7

subito pp ff

Mezzo Sopr. *And'e* bola bo la bo la *And'* e bo la

Fl.

Perc. 23:16

Pno. (mp) *pp* *ff* (mf)

(Sec.)

Detailed description: This system contains the first four staves of the score. The vocal line (Mezzo Sopr.) has lyrics 'And'e bola bo la bo la And' e bo la'. It features time signatures of 3/8, 4/8, 5/8, 3/8, and 4/8. Dynamics include *sub. pp*, *ff*, and *pp*. The flute (Fl.) and piano (Pno.) parts are also present, with the piano part including dynamics like *mp*, *pp*, *ff*, and *mf*. Percussion (Perc.) has a steady rhythm with a '23:16' marking. The piano part includes complex rhythmic patterns with time signatures like 7:6, 11:8, 5:3, and 10:8.

Mezzo Sopr. co ro me u De mi las sar'

Fl.

Perc. 23:16

Pno. (p) *pp* *ff* (f)

(Sec.)

Detailed description: This system contains the next four staves of the score. The vocal line (Mezzo Sopr.) has lyrics 'co ro me u De mi las sar''. It features time signatures of 4/8, 3/8, 4/8, and 5/8. Dynamics include *sub. pp*, *ff*, and *pp*. The flute (Fl.) and piano (Pno.) parts continue, with the piano part including dynamics like *p*, *pp*, *ff*, and *f*. Percussion (Perc.) has a steady rhythm with a '23:16' marking. The piano part includes complex rhythmic patterns with time signatures like 9:8, 5:4, 8:7, 7:6, 10:8, 7:4, 5:3, and 13:8.

Mezzo Sopr. *ff* *sub. pp* *ff* *sub. pp*  
 m'an ne u Chi t'i se tto

Fl. *br.* *pp* *senza cresc.* *(pp)* *ff subito*

Perc. *(f)* 23:16

Pno. *pp* *f*  
 5:4 14:8 17:10 15:10

(Seo.)

Mezzo Sopr. *ff* *sub. pp* *ff* *sub. pp*  
 do òni di e Da ghi as' a le ar

Fl. *tr.* *tr.* *tr.* *tr.* *tr.* *tr.*

Perc.

Pno. *(f)* *(mp)*  
 7:6 7:5 9:7 7:5 7:4 8:5 11:10

(Seo.)

Mezzo Sopr.

sub. pp **4** sub. pp sub. pp **4** **3**

a mi e su pudd' ad'

Fl.

Perc.

Pno.

(p) pp ff

11:8 6:5 6:5 8:7 10:8 16:15

Mezzo Sopr.

Fl.

pp senza cresc.

Perc.

Pno.

(f) (mf) (p) pp p sempre

7:6 11:10 7:6 5:3 17:12 5:3 5:3 7:4 7:7

(Sec.)

+ una corda

Preview File Only

Mezzo Sopr. **5** *ff* a pre i ga re *sub. pp* **4** *sub. ff-pp* Da

Fl. *(pp)* *ff subito*

Perc.

Pno. *(Ped.)* *(u.c.)*

Mezzo Sopr. **6** *ff* ghi as' a mi a le pa re *sub. pp* *sub. ff-pp* *ff* **4**

Fl.

Perc. *p* 23:16

Pno. *(Ped.)* *(u.c.)*

Mezzo Sopr. *sub. pp* *ff*

Fl.

Perc. 23:16

Pno. 7:5 11:8 7:6 3

(Ped.)  
(u.c.)

Mezzo Sopr.

Fl.

Perc. (P) 23:16 23:16

Pno. 17:11 9:8 7:5 7:5

(Ped.)  
(u.c.)

Preview File Only



Mezzo Sopr. *f* Sa zu ru li a de tesse re

Fl.

Perc. 23:16

Pno. 5:4 5:4 5:4 13:8

(Sed.)  
(u.c.)

Mezzo Sopr. *sub. pp* *f* Can do suco ro ded'

Fl.

Perc.

Pno. 12:7 5:3 7:4 7:6 13:8 5:3

(Sed.)  
(u.c.)

9  
sub.  
pp  
4  
8  
ff

Mezzo Sopr.  
es se re Be ssin de da e sa se a

Fl.  
pp senza cresc.

Perc.

Pno.  
pp  
7:5 8:5 3 9:7 7:5  
7:6 5:3 7:4 3 11:8  
(Seq.)  
(u.c.)

Preview File Only

10

Mezzo Sopr.  
And' e bo  
3  
8  
ff  
sub.  
pp  
4  
8

Fl.  
(pp) ff subito

Perc.

Pno.  
pp  
6:5 5:3 7 7  
11:6  
(Seq.)  
(u.c.)

Mezzo Sopr. *4/8 ff*  
 la co ro me u

Fl.

Perc.

Pno. *4/8*  
 (pp) 17:13 7:5  
 13:8

Mezzo Sopr. *3/8 ff*  
 De mi las sar m'an in an

Fl. *ff*

Perc.

Pno. *3/8*  
 11:7 11:6 9:8 18:10 (pp)

Mezzo Sopr.  $\frac{4}{8}$   $\frac{3}{8}$  accel. ---

ne u And'

Fl.

Perc.  $pp$   $23:16$

Pno.  $12:11$   $7:5$   $6:5$   $(pp)$   $8:7$   $7:4$

(Ped.)

(accel.) --- **12** sub.  $pp$   $ff$  --- [ $\text{♩} = 184$ ]

Mezzo Sopr. e bo la bo la bo la

Fl.

Perc.  $23:16$   $(pp)$   $(pp)$

Pno.  $8:7$   $mf$

(Ped.) \*

13

Mezzo Sopr. *mf* Co ri gheddu <sup>9:7</sup>

Fl.

Perc. 23:16

Pno. 7:5 7:5 7:6 6:5

Mezzo Sopr. co ro a <sup>4</sup>

Fl. *mf* (non legato) 6:5 5:5 6:5

Perc. 23:16

Pno.

14

Mezzo Sopr. ma <sup>3</sup>

Fl. *pp* 6:5 6:5 9:7 6:5

Perc. 23:16 (pp)

Pno.

Mezzo Sopr. *du*

Fl.

Perc. *mf* 25:14

Pno. 3 6:5 11:10 7:6 9:7

15

Mezzo Sopr. *S'e' ch'in na mo ra da le a Re ti ral' a do*

Fl.

Perc. 25:14

Pno. 7:5 9:7

Mezzo Sopr. *mo tu a*

Fl.

Perc. 25:14

Pno. 8:7 11:10

16

Mezzo Sopr. *Co ri gheddu* *coro*

Fl. *Or* *2* *Or* *2* *Or*

Perc. 7 7 7 7

Pno. 7:6 7:6 7:6

9:8

7:5 9:7

*p*

Mezzo Sopr.

Fl. *2*

Perc.

Pno.

6:5 6:5

6:5

Preview File Only

17

Mezzo Sopr. *(p)* *perc.* *a* *ma* *du*

Fl. *Or* *7:5*

Perc.

Pno. 5:4 8:7 9:7 6:5

9:8 6:5

Mezzo Sopr. *Da ghi as' a bi*

Fl. *mf*

Perc. *mf*

Pno.

18

Mezzo Sopr. *de' sa u a Fior i da in mes'e*

Fl. *mf*

Perc. *mf*

Pno.

Mezzo Sopr. *'en nal zu*

Fl. *mf*

Perc. *mf*

Pno.

BRITISH MUSIC INFORMATION CENTRE.  
10, Strand, London, W.1



19

Mezzo Sopr. *And' e* bo la

Fl. *subito pp*

Perc.  $25:14$

Pno.  $6:5$   $11:7$

$5:4$

Mezzo Sopr. *ral.* bo la bo la *mf senza dimin.*

Fl. *mf* *(mf)*

Perc.

Pno. *pp* *Sec.*  $9:7$

$4/8$   $5:4$   $3$

20

Mezzo Sopr.

Fl. *pp legato*  $9:7$   $3$   $8:7$   $7:5$

Perc.

Pno. *(pp)*  $5:4$   $8:7$   $7:5$   $8:7$   $5:4$

*(Sec.)*

Mezzo Sopr. *pp*  
Co ri

Fl. *pp*

Pno. (Seq.)

Mezzo Sopr. gheddu co ro a

Fl.

Pno. (Seq.)

Preview File Only

22

Mezzo Sopr.

ma du Daghi as'a

Fl.

Pno.

(Seq.)

Mezzo Sopr.

bi der porcal zu

Fl.

Pno.

(pp)

(Seq.)

Preview File Only

23

Mezzo Sopr. *(pp)*

Fa tten de ca su por chi

Fl.

Pno.

5:4 7:6 7:6 5:4 3 8:7 5:4

5:4 7:6 7:6 7:6

(80)

24

Mezzo Sopr.

nu Da ghi as' a le ar a

Fl.

Pno.

7:5 9:7 8:7 8:5 7:6 8:7 9:7 7:6 8:7 9:7 5:4 3 5:3 3

8:7 9:7

(80)

Preview File Only

accel. molto - - - - -

Mezzo Sopr. *ne ddu* *Pro is* *(pp)*

Fl. *(pp)*

Pno. *(pp)*

(Seq.)

25

(accel. molto) - - - - - [ $\text{♩} = 200$ ]

Mezzo Sopr. *po sa re* *pro me* *mf*

Fl. *(pp)*

Perc. *pp* *pp senza cresc.* 25:14

Pno. *(pp)*

(Seq.) \*

Mezzo Sopr. *mf* 8:7 7:6 7:5  
 And'e bo la bola bo la

Perc. 25:14 (pp) 25:14

26

Mezzo Sopr. *f* 7:6  
 Tando su pu zo ne 'e ra nu

Fl. Flzg. *pp*

Perc. *mf* 9:8

27

Mezzo Sopr. *ff* 7:6 9:8  
 De k be ssi

Fl. *mf*

Perc. 9:8 9:8 9:8 9:8 9:8

Mezzo Sopr. 9:8 3 3  
 re con sizze ri

Fl. (Flzg.) *pp*

Perc. 9:8 9:8 9:8 9:8

28

Mezzo Sopr. *f* Tan do sa me la pi be ri In pruna

Fl. *mf*

Perc. *(mf)*

9:8 7 7 8:7 8:7 8:7

29

ral. molto

Mezzo Sopr. *(f)* si de e bol ta re Da ghi as'a bi der

Fl.

Perc.

Pno. *ppp*

9:8 9:8 3

Mezzo Sopr. su ma re Tott'a gial di nos de ro sa

Fl. *(Flzg.) ppp*

Perc. *(mf)*

Pno. *ppp*

9:8 9:8 9:8 8:7

30

Mezzo Sopr. *mf* Co ri gheddu co ro a ma du Ca ri

Fl. *(poco)* *p*

Perc. *9:8* *9:8* *9:8* *9:8*

Pno. *7:6* *ppp*

Mezzo Sopr. *(mf)* a sa e ba rraco cco

Fl. *(Flg.)* *pp*

Perc. *9:8* *9:8* *9:8* *9:8* *9:8*

Pno. *5:4* *8:7* *7:5* *mf* *ppp*

31

Mezzo Sopr. *ff* Bai ad' in bin za mi

Fl. *mf*

Perc. *9:8* *9:8* *(mf)* *9:8*

Pno. *3* *8:7* *ppp*



Mezzo Sopr.

Fl.

Perc.

Pno.

3 3 7:6 8:7

a can do su co

ppp

32

Mezzo Sopr.

Fl.

Perc.

Pno.

7:5 7:6 5:4 5:4

ro si pe sa' Né lu i

ppp

Mezzo Sopr.

Fl.

Perc.

Pno.

10:7 9:7 5:4

do

ppp f ppp

Mezzo Sopr. *5:4 (ff)* *ppp* *pp*  
 e né lu

Fl. *(Flg)* *ppp* *pochiss.* *pp*

Perc. *9:8* *9:8* *9:8* *9:8* *9:8* *(pp)* *(pp)*

Pno.

Mezzo Sopr. *p* *9:8* *9:8* *accel. molto*  
 to cco

Fl.

Perc. *9:8* *9:8* *9:8* *9:8* *ppp* *ppp*

Pno. *7:6* *8:7* *7:6* *9:7* *pppp* *poco* *pp*

(*accel. molto*) *[♩ = 216]*

Mezzo Sopr. *ppp* *3*

Fl.

Perc. *9:8*

Pno. *3* *pppp* *Fine*